31997R0543

PADOMES REGULA (EK) Nr. 543/97

(1997. gada 17. marts),

ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1107/70 par atbalsta piešķiršanu pārvadājumiem pa dzelzceļu, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 75. un 94. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ([1]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([2]),

saskaņā ar Līguma 189.c pantā paredzēto procedūru ([3]),

(1) tā kā Padomes Regula (EEK) Nr. 1107/70 (1970. gada 4. jūnijs) par atbalsta piešķiršanu pārvadājumiem pa dzelzceļu, autoceļiem un iekšējiem ūdensceļiem ([4]) nodrošina dalībvalstīm iespēju attīstīt kombinēto transportu, piešķirot atbalstu saistībā ar ieguldījumiem infrastruktūrā, stacionārās un pārvietojamās iekārtās, ko izmanto pārkraušanai, kā arī transporta aprīkojumā, kas ir īpaši pielāgots kombinētajam transportam un ko izmanto tikai kombinētajā transportā, vai atbalstu, kas skar kombinētā transporta pakalpojumu ekspluatācijas izmaksas Kopienas iekšienē, veicot tranzītu caur trešo valstu teritoriju;

(2) tā kā arvien lielākā nepieciešamība pēc pārvietošanās uzliek pastiprinātas prasības un paaugstina slodzi cilvēkiem un apkārtējai videi; tā kā, ņemot vērā pašreizējo izteikti nevienmērīgo izmaksu un noslogojuma sadalījumu starp dažādiem pārvadājumu veidiem, jārada iespējas atbalstīt pārvadājumu veidus, kas ir nekaitīgi apkārtējai videi;

(3) tā kā pašlaik ar vispārējo transporta politiku nav izdevies radīt apstākļus veselīgai konkurencei starp dažādiem transporta veidiem; tā kā dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu iekšienē vēl nav sasniegts finansiāls līdzsvars;

(4) tā kā kombinētā transporta attīstība liecina par to, ka šā risinājuma ieviešanas fāze vēl nav pabeigta visos Kopienas reģionos; tā kā atbalsta pasākumi attiecīgi jāpagarina;

(5) tā kā tāpēc būtu lietderīgi saglabāt pašreizējos atbalsta pasākumus spēkā līdz 1997. gada 31. decembrim; tā kā Padomei saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem būtu jāpieņem lēmums par turpmāk veicamiem pasākumiem vai, ja ir vajadzība, par nosacījumiem šāda atbalsta pārtraukšanai;

(6) tā kā iespējas piešķirt atbalstu, kas paredzēts segt kombinētā transporta pakalpojumu ekspluatācijas izmaksas, veicot tranzītu caur trešo valstu teritoriju, jāsaglabā tikai Šveicei un bijušās Dienvidslāvijas valstīm;

(7) tā kā Lēmums 75/327/EEK ([5]), kas minēts Regulas (EEK) Nr. 1107/70 4. pantā, ir atcelts ar 13. pantu Padomes Direktīvā 91/440/EEK (1991. gada 29. jūlijs) par Kopienas dzelzceļa attīstību ([6]); tā kā tāpēc būtu jāsvītro 4. pants;

(8) tā kā atbalsta veidi, kas apstiprināti kombinētajam transportam, šķiet, dod apmierinošus rezultātus, un tātad ir iespējams vienkāršot to uzraudzību, atbrīvojot tos no Līguma 93. panta 3. punktā minētās procedūras;

(9) tā kā noteikumu izstrādāšana attiecībā uz atbalstu, ko dalībvalstis piešķir transportam, ir vienīgi Kopienas kompetencē, un tai jāizpaužas regulā;

(10) tā kā būtu attiecīgi jāgroza Regula (EEK) Nr. 1107/70,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulā (EEK) Nr. 1107/70 izdara šādus grozījumus.

([1]) OV C 253, 29.9.1995., 22. lpp.
([2]) OV C 39, 12.2.1996., 102. lpp.
([3]) Eiropas Parlamenta 1996. gada 29. februāra atzinums (OV C 78, 18.3.1996., 25. lpp.), Padomes 1996. gada 25. oktobra kopējā nostāja (OV C 372, 9.12.1996., 1. lpp.) un Eiropas Parlamenta 1997. gada 19. februāra lēmums (OV C 85, 17.3.1997.).
([4]) OV L 130, 15.6.1970., 1. lpp.. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 3578/92 (OV L 364, 12.12.1992., 11. lpp.).
([5]) Padomes Lēmums 75/327/EEK (1975. gada 20. maijs) par stāvokļa uzlabošanu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumos un par to, kā saskaņot noteikumus, kas regulē finansu attiecības starp šiem uzņēmumiem un attiecīgajām valstīm (OV L 152, 12.6.1975., 3. lpp.).
([6]) OV L 237, 24.8.1991., 25. lpp.

1. Šādus grozījumus izdara 3 panta 1. punkta e) apakšpunktā:

   — pirmajā un trešajā daļā 1995. gada 31. decembri aizstāj ar 1997. gada 31. decembri,

   — pirmās daļas ceturtajā ievilkumā svītro vārdus "Austriju".

2. Svītro 4. pantu.

3. Ar šādu tekstu aizstāj 5. panta 2. punktu:

"2. Atbalstu, kas minēts 3. panta 1. punkta e) apakšpunktā, atbrīvo no Līguma 93. panta 3. punktā paredzētās procedūras; par to gada sākumā paziņo Komisijai provizoriskā aprēķina veidā un vēlāk, pēc saimnieciskā gada beigām – ar ziņojumu."

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1996. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1997. gada 17. martā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
J. VAN AARTSEN